KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.017/3
VAN 13 APRIL 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 24 maart 2010 door de Minister van Klimaat verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*
* *

Aanhef

2. In het eerste lid van de aanhef kan de rechtsgrond voor het ontworpen besluit nog worden gespecificeerd door te verwijzen naar artikel 8, *eerste lid*, van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

3. Volgens de richtlijnen inzake wetgevingstechniek is het niet nodig om in de aanhef de betrokken bepaling(en) van een te wijzigen besluit te vermelden [1]. Men schrappe derhalve in het tweede lid van de aanhef de vermelding ", artikel 4, § 1, 1/" [2].

4. Nog volgens de richtlijnen inzake wetgevingstechniek redigere men het vijfde lid van de aanhef als volgt:

"Gelet op advies 48.017/3 van de Raad van State, gegeven op 13 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;" [3].

---

(1) *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 30 en formule F 3-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(2) Overigens worden ook nog andere bepalingen van het in dat lid van de aanhef vermelde koninklijk besluit van 5 augustus 2006 gewijzigd.

(3) *Beginselen van de wetgevingstechniek, l.c.*, formule F 3-5-2.

Artikel 1

5. Met betrekking tot het ontworpen artikel 4, § 4, verschafte de gemachtigde de volgende toelichting:

> "het art. 4§3 van het KB van 5/8/2006 voorziet niet in permanente «plaatsvervangende leden», wel dat een lid dat meer dan 4 opeenvolgende vergaderingen niet heeft bijgewoond wordt vervangen (door een nieuw benoemd lid). De nieuw toegevoegde paragraaf zal tot gevolg hebben dat de Minister een nieuw lid benoemt ter vervanging van een lid [en] daarbij een nieuw lid benoemt dat uit dezelfde instelling komt als het lid in wiens plaats hij benoemd wordt".

De draagwijdte van de ontworpen bepaling zou beter tot uiting komen door het ontworpen artikel 4, § 4, te integreren in het bestaande artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006.

6. Artikel 1 dient, in acht genomen hetgeen werd opgemerkt *sub* 5, als volgt te worden geredigeerd:

"In artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 ... (opschrift) worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 1/ vervangen als volgt:

«1/...;»;

b) paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

«§ 3 ... .»" [4].

(4) *Ibid.*, formule F 4.2.9.2.

Artikel 3

7. In de Franse tekst van artikel 3 schrijve men "Le ministre" in plaats van "La ministre". Er wordt in de uitvoeringsbepaling immers *in abstracto* verwezen naar de functie, en bijgevolg niet naar de huidige titularis van die functie [5].

---

(5) *Ibid.*, nr. 167 en formules F 4.7.1 en 4.7.2.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	L. DENYS,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER DE VOORZITTER

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.017/3
DU 13 AVRIL 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre du Climat, le 24 mars 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides et modifiant l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

Préambule

2. Au premier alinéa du préambule, le fondement juridique de l'arrêté en projet peut encore être précisé par une référence à l'article 8, *alinéa 1er*, de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

3. Selon les directives en matière de technique législative, il n'est pas nécessaire de mentionner dans le préambule la ou les dispositions concernées d'un arrêté à modifier [1]. Par conséquent, on supprimera la mention ", l'article 4, § 1er, 1/" au deuxième alinéa du préambule [2].

4. Toujours selon les directives en matière de technique législative, on rédigera le cinquième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'avis 48.017/3 du Conseil d'État, donné le 13 avril 2010, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;" [3].

---

(1) *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 30 et formule F 3-3, à consulter sur le sit internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

(2) D'autres dispositions de l'arrêté royal du 5 août 2006 mentionné dans cet alinéa du préambule sont au demeurant également modifiées.

(3) *Principes de technique législative, l.c.*, formule F 5-2.

Article 1er

5. Concernant l'article 4, § 4, en projet, le délégué a fourni l'explication suivante:

> "het art. 4§3 van het KB van 5/8/2006 voorziet niet in permanente «plaatsvervangende leden», wel dat een lid dat meer dan 4 opeenvolgende vergaderingen niet heeft bijgewoond wordt vervangen (door een nieuw benoemd lid). De nieuw toegevoegde paragraaf zal tot gevolg hebben dat de Minister een nieuw lid benoemt ter vervanging van een lid [en] daarbij een nieuw lid benoemt dat uit dezelfde instelling komt als het lid in wiens plaats hij benoemd wordt".

La portée de la disposition en projet serait mieux exprimée en intégrant l'article 4, § 4, en projet, à l'article 4, § 3, existant de l'arrêté royal du 5 août 2006.

6. L'article 1er doit être rédigé, compte tenu de ce qui a été observé au point 5, comme suit:

"Á l'article 4 de l'arrêté royal du 5 août 2006 ... (intitulé) les modifications suivantes sont apportées:

a) au paragraphe 1er, le 1/ est remplacé par ce qui suit:

«1/ ...;»;

b) le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

«§ 3 ... .»" [4].

(4) *Ibid.*, formule F 4.2.9.2.

Article 3

7. Dans le texte français de l'article 3, on écrira "Le ministre" au lieu de "La ministre". En effet, la disposition exécutoire fait référence *in abstracto* à la fonction et donc pas au titulaire actuel de cette fonction [5].

---

(5) *Ibid.*, n/ 167 et formules F 4.7.1 et 4.7.2.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	L. DENYS,	assesseur de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER LE PRÉSIDENT

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME